

ZMLUVA O POSTÚPENÍ PRÁV A POVINNOSTÍ ZO STAVEBNÉHO POVOLENIA

Táto ZMLUVA O POSTÚPENÍ PRÁV A POVINNOSTÍ ZO STAVEBNÉHO POVOLENIA (ďalej len „Zmluva“) sa uzatvára podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov, medzi:

PREVODCA:

Obchodné meno: **McDonald's Slovakia spol. s r.o.**
So sídlom: **Einsteinova 33, 851 01 Bratislava**
IČO: **31 392 229**
Zapísaný: **v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I**
Oddiel: Sro, Vložka č.: 8686/B

(ďalej len „Prevodca“)

a

NADOBÚDATEĽ:

Obchodné meno: **Obec Lúka**
So sídlom: **Obecný úrad Lúka 205, 916 33 Lúka**
IČO: **00311758**

(ďalej len „Nadobúdateľ“)

(Prevodca a Nadobúdateľ ďalej spoločne len „Zmluvné strany“ a každý jednotlivý ako „Zmluvná strana“).

1 DEFINÍCIE POJMOV

1.1 Pre účely Zmluvy, jej príloh a dodatkov budú mať slová a slovné spojenia definované v tomto článku, ktoré sú použité v Zmluve s veľkým začiatočným písmenom, význam uvedený v tomto článku:

Povolenia znamená (i) stavebné povolenie č. č. OU-NM-OSZP-2026/005584-003 vydané Okresným úradom Nové Mesto nad Váhom, odbor starostlivosti o životné prostredie dňa 23.3.2026 ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 10.4.2026 a (ii) Stavebné povolenie č. Lúk/578/2026/1805-Fr vydané Obcou Lúka ako stavebným úradom dňa 9.4.2026 ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 30.4.2026 .

Stavba znamená nasledovné objekty bližšie špecifikované aj v Povolení:
SO 22 – Chodník
SO 38 – Odvodnenie cesty
SO 54 – Osvetlenie chodníka

2 PREDMET ZMLUVY

2.1 Pokiaľ nie je ďalej v Zmluve výslovne uvedené inak, predmetom tejto Zmluvy je:

- 2.1.1 postúpenie práv Prevodcu ako stavebníka z Povolenia na Nadobúdateľa v rozsahu týkajúcom sa Stavby;
- 2.1.2 prevod všetkých vecí, práv vo vzťahu k Povoleniam, ktoré sú spôsobilé prevodu a Prevodca má k nim dispozičné práva;
- 2.1.3 postúpenie licencií k relevantnej časti projektovej dokumentácii pre Povolenia týkajúce sa výlučne Stavby, v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z., Autorský zákon, v znení neskorších predpisov, v rozsahu pôvodnej licencie (ďalej len „dielo“).

2.2 Zmluvné strany deklarujú, že ich jednoznačným úmyslom je postúpenie a prevod všetkých práv potrebných k realizácii Stavby Nadobúdateľom, ktorých držiteľom je Prevodca ku dňu podpisu

Zmluvy, z Prevodcu na Nadobúdateľa a ich nadobudnutie Nadobúdateľom za účelom ďalšieho pokračovania v povoloňavacích konaniach a za účelom realizácie Stavby.

- 2.3 Nadobúdateľ sa zaväzuje oznámiť príslušným úradom zmenu stavebníka a vystupovať ako stavebník v prípadnom odvolacom konaní. V rozsahu, v ktorom bude nutné, aby Prevodca v týchto konaniach naďalej vystupoval, zaväzujú sa Zmluvné strany svoj postup vzájomne koordinovať a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
- 2.4 Prevodca Zmluvou postupuje na Nadobúdateľa všetky práva a povinnosti vyplývajúce Prevodcovi ako stavebníkovi z Povolenia v rozsahu týkajúcom sa Stavby.
- 2.5 Nadobúdateľ vstupuje do práv a povinností stavebníka vyplývajúcich z Povolenia v rozsahu týkajúcom sa Stavby a zároveň nadobúda hmotnoprávne a procesnoprávne práva a povinnosti účastníka a stavebníka v rozsahu týkajúcom sa Stavby.

3 ODPLATA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že postúpenie práv a povinností v zmysle tejto Zmluvy je bezodplatné.

4 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 4.1 Túto Zmluvu je možné meniť a/alebo dopĺňať výlučne písomnými, vzostupne číslovanými dodatkami podpísanými obidvoma Zmluvnými stranami.
- 4.2 Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch, v jednom (1) vyhotovení pre každú Zmluvnú stranu tejto Zmluvy.
- 4.3 Ak by niektoré z ustanovení tejto Zmluvy boli neplatné alebo neúčinné, alebo sa stali neplatnými alebo neúčinnými, Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu v písomnej forme nahradiť neúčinné alebo neplatné ustanovenia tejto Zmluvy takými platnými a účinnými ustanoveniami, ktoré sa v najväčšej možnej miere približujú ekonomickému, obchodnému a právnomu účelu tých ustanovení, ktoré treba nahradiť.
- 4.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť túto Zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje, zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne Zmluvnej strane na základe tohto vyhlásenia.
- 4.5 Nadobúdateľ sa zaväzuje, že bude plniť všetky záväzky a povinnosti dohodnuté Zmluvnými stranami v dokumente tvoriacom súčasť tejto Zmluvy ako Príloha 1.
- 4.6 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvomi Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovení § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Podpísaná Zmluva za účelom nadobudnutia účinnosti zverejní Nadobúdateľ na webovom sídle Centrálného registra zmlúv. O zverejnení bude písomne (e-mailom) bez zbytočného odkladu informovať Prevodcu. Obecné zastupiteľstvo Obce Lúka schválilo uzatvorenie tejto Zmluvy uznesením č. U/42/2026 zo dňa 26.3.2026

Prílohy:

Príloha 1: Povinné zmluvné štandardy vyžadované internými predpismi McDonald's

V Bratislave, dňa 15. 05. 2026

Prevodca
McDonald's Slovakia spol. s r.o.

Mgr. Miroslava Serencova
na základe plnomocenstva

McDonald's Slovakia spol. s r.o.

45434v3

IČ
OR Mestský súd Bratislava III, 6000, 3

V Bratislave, dňa 15. 4. 2026

Nadobúdateľ
Obec Lúka

Vladimír Vöröš
starosta



ZMLUVNÉ ŠTANDARDY MCDONALD'S

V nasledujúcom texte sa *Dodávateľom* sa rozumie subjekt poskytujúci plnenie a *McDonald's* je príslušný lokálny subjekt zo skupiny McDonald's, *Dodávateľ* a *McDonald's* ďalej spoločne ako *Strany* a zmluvný dokument ďalej ako *Zmluva*.

PRELOMENIE MLČANLIVOSTI

Strany prehlasujú, že bez ohľadu na iné ustanovenia Zmluvy alebo dojednania obsiahnuté v iných dohodách uzavretých medzi Stranami sa povinnosť mlčanlivosti nevzťahuje na sprístupnenie akýchkoľvek informácií v rámci skupiny McDonald's (koncom McDonald's vrátane ďalších foriem podnikateľského zoskupenia).

AUDIT A ZAKÁZANÉ PRAKTIKY

Dodávateľ je povinný viesť presné účtovné knihy a záznamy s podkladmi, podrobné faktúry a doklady o výdavkoch vynaložených za účelom plnenia Zmluvy s McDonald's, a účtovné knihy, záznamy a dokumentácia musia byť na požiadanie poskytnuté k vykonaniu auditu alebo kontroly zo strany McDonald's alebo jeho zástupcov.

Zakázanými praktikami pri realizácii Zmluvy sú:

- paušálne zálohové platby hradené medzi Stranami pred realizáciou prác, ktoré nie sú riadne rozpísané či podrobne opísané;
- hotovostné platby medzi Stranami v miestnej mene a iné obdobné ekvivalenty hotovostných platieb;
- hotovostné zálohy alebo platby záloh medzi Stranami na výdavky *per diem* alebo iné obdobné dojednania;
- náhrady výdavkov bez primeraných pripojených podkladov pre platbu;
- vzájomné poskytovanie úverov;
- platby ponechané na voľnom uvážení zo strany McDonald's, napr. platby umožňujúce tretím stranám získať prémie alebo príplatok za rýchlejšiu realizáciu prác než je štandardné či bežné;
- zadávanie služieb, ktoré majú byť poskytované, subdodávateľom, alebo delegovanie povinností bez výslovného písomného súhlasu McDonald's,
- postúpenie práva Dodávateľa dostávať platby od McDonald's tretej strane alebo na účty vedené v tretej krajine;
- odmeny za dosiahnutie určitých cieľov (zámerom tohto ustanovenia je zabrániť poskytnutiu platieb, ktoré by podporovali úplatkárstvo alebo korupciu).

KONFLIKT ZÁUJMOV:

Dodávateľ a akákoľvek strana uzatvárajúca Zmluvu jeho menom vyhlasuje, že podľa jeho najlepšieho vedomia žiadna osoba priamo alebo nepriamo s ním spojená nie je zástupca, zamestnanec, dodávateľ, užívateľ licencie ani vedúci pracovník McDonald's alebo akejkoľvek jeho dcérskej, pridruženej alebo materskej spoločnosti. Strany uzatvárajúce Zmluvu uznávajú, že McDonald's sa na toto prehlásenie spolieha, že je jedným z podnetov k uzatvoreniu Zmluvy a že akékoľvek uvedenie v omyl bude pre McDonald's dôvodom, aby od Zmluvy odstúpil.

PROTIKORUPČNÉ USTANOVENIA

Dodávateľ vyhlasuje a ručí, že neporušil a neporuší:

- žiadne zákony alebo predpisy proti úplatkárstvu, nezákonným províziám alebo proti praniu špinavých peňazí, vrátane, ale nie výlučne, amerického zákona o zahraničných korupčných praktikách (U.S. Foreign Corrupt Practices Act) a britského zákona o úplatkárstve (Bribery Act)
- žiadne zákony alebo predpisy o kontrole vývozu alebo obchodných sankciách, vrátane, ale nie výlučne, tých, ktoré presadzuje a riadi americký Úrad pre kontrolu zahraničných aktív Ministerstva financií USA (U.S. Department of the Treasury's Office of Foreign Asset Control) a Úrad pre priemysel a bezpečnosť Ministerstva obchodu USA (U.S. Department of Commerce's Bureau of Industry and Security)

Dodávateľ vyhlasuje, že žiaden z jeho úradníkov, riaditeľov, partnerov, hlavných predstaviteľov, zamestnancov alebo zástupcov neponúkol, nesľuboval, neposkytoval ani neschválil (a v budúcnosti neponúkne, nesľubí, neposkytne ani neschválí) žiadnu platbu alebo prevod peňazí, dar alebo čokoľvek hodnotné, či už priamo alebo nepriamo, v súvislosti s transakciami podľa tejto Zmluvy alebo inými transakciami zahrňujúcimi McDonald's žiadnemu štátnemu úradníkovi alebo akejkoľvek osobe alebo subjektu s vedomím, že by akákoľvek časť týchto platieb alebo prevodov mala byť odovzdaná štátnemu úradníkovi, ak by takáto ponuka, sľub, platba alebo prevod bol v rozpore s akýmkoľvek zákonom.

Dodávateľ ďalej súhlasí s tým, že neposkytne žiadne platby na účely „uľahčenia“ alebo „podplatenia“ v spojitosti s touto Zmluvou alebo žiadnou inou transakciou, ktorá zahŕňa spoločnosť McDonald's. Ak Dodávateľ poruší akékoľvek vyššie uvedené vyhlásenia alebo záruky, McDonald's bude mať nárok na všetky nápravné prostriedky, vrátane, ale nie výlučne, na náhradu škody a právo na ukončenie tejto Zmluvy.



Obec Lúka

UZNESENIE č. U/42/2026

prijaté na zasadnutí Obecného zastupiteľstva Obce Lúka dňa 26.3.2026

UZNESENIE č. U/42/2026

Obecné zastupiteľstvo v Lúke

- **schvaľuje**

Zmluvu o postúpení práv a povinností zo stavebného povolenia, prevodca: Mc Donald's Slovakia, s.r.o., nadobúdateľ: Obec Lúka, predmet zmluvy: postúpenie práv prevodcu ako stavebníka zo stavebného povolenia na nadobúdateľa, stavba: SO 22 – Chodník, SO 38 Odvodnenie cesty, SO 54 Osvetlenie chodníka, bezodplatne;

- **poveruje**

Starostu obce podpísaním Zmluvy o postúpení práv a povinností zo stavebného povolenia, prevodca: Mc Donald's Slovakia, s.r.o., nadobúdateľ: Obec Lúka; predmet zmluvy: postúpenie práv prevodcu ako stavebníka zo stavebného povolenia na nadobúdateľa, stavba: SO 22 – Chodník, SO 38 - Odvodnenie cesty, SO 54 - Osvetlenie chodníka.

Hlasovanie:

ZA 7 hlasov

PROTI 0 hlasov

ZDRŽAL SA HLASOVANIA 0 hlasov

K tomuto bodu bolo prijaté Uznesenie č. U/42/2026.

Vladimír Vöröš
Starosta Obce Lúka





Obec Lúka

UZNESENIE č. U/43/2026

prijaté na zasadnutí Obecného zastupiteľstva Obce Lúka dňa 26.3.2026

UZNESENIE č. U/43/2026

Obecné zastupiteľstvo v Lúke

- **schvaľuje**

Zmluvu o spolupráci, Mc Donald's Slovakia, s.r.o., Priemyselný areál Lúka, s.r.o., Obec Lúka, predmet zmluvy: realizácia stavby chodníka v rozsahu stavebných objektov SO 22, SO 38, SO 54 podľa stavebného povolenia, bezodplatne;

- **poveruje**

Starostu obce podpísaním Zmluvy o spolupráci, Mc Donald's Slovakia, s.r.o., Priemyselný areál Lúka, s.r.o., Obec Lúka, predmet zmluvy: realizácia stavby chodníka v rozsahu stavebných objektov SO 22, SO 38, SO 54 podľa stavebného povolenia.

Hlasovanie:

ZA 7 hlasov

PROTI 0 hlasov

ZDRŽAL SA HLASOVANIA 0 hlasov

K tomuto bodu bolo prijaté Uznesenie č. U/43/2026.

Vladimír Vörös
Starosta Obce Lúka

